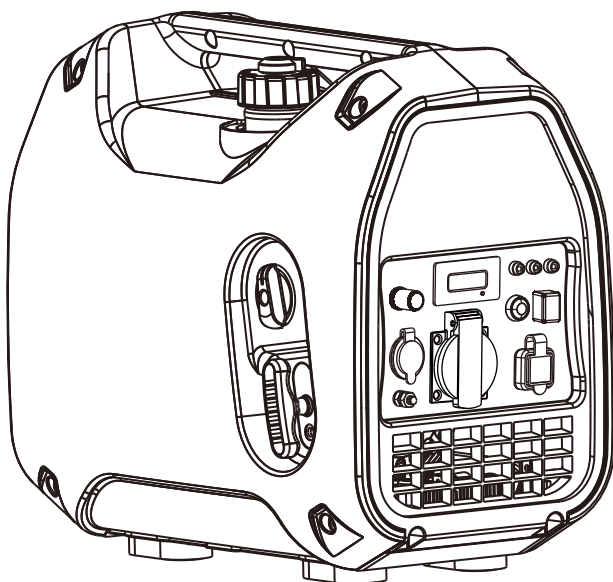


INVERTTERIGENERAATTORI

Käyttöohje



VAROITUS: SÄILYTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

Tämä käyttöohje sisältää tärkeää tietoa tämän tuotteen turvallisuudesta, käytöstä, huollosta ja säilytyksestä. Lue ennen käyttöä huolellisesti kaikki huomautukset, varoitukset, ohjeet ja tuotemerkinnät sekä varmista, että ymmärrät ne. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

Kiitos, että valitsit yrityksemme valmistaman generaattorisarjan!

Tämä käyttöohje opastaa sinua generaattorin turvallisessa ja asianmukaisessa käytössä.

Lue ohje huolellisesti ennen käyttöä.

Kaikki tekniset tiedot ja kaaviot tässä käyttöohjeessa vastaavat julkaisun aikaan voimassa olevaa uusinta tuotetta.

Koska tuote voi olla tarkistuksen tai muiden muutosten kohteena, ohjeen sisältö saattaa hieman poiketa todellisesta tilanteesta. Yrityksellä on oikeus muuttaa ohjetta milloin tahansa, ja muutettu versio julkaistaan ilman ennakoilmoitusta, pyydämme ymmärrystäsi.

Tämän käyttöohjeen tekijänoikeudet kuuluvat yritykselle, eikä ohjetta saa kopioida ilman yrityksen kirjallista lupaa; rikkomuksista seuraa oikeudellinen seuraamus.

Tämä ohje on pysyvä osa generaattoria. Jos generaattori myydään eteenpäin, ohje myydään sen mukana.

SISÄLLYSLUETTELO

TURVALLISUUS	2
OSIEN NIMET	6
OHJAUSTOIMINNOT	7
VALMISTELUT	9
KÄYTTÖ	11
GENERAATTORIN KÄYTTÖ	14
HUOLTO JA KUNNOSSAPITO	16
SÄILYTYS JA KULJETUS	20
VIANMÄÄRITYS	21
TEKNISET TIEDOT	23

TURVALLISUUS

Henkilökohtainen turvallisuus ja omaisuuden suojaaminen ovat erittäin tärkeitä. Lue huolellisesti käyttöohjeen turvaohjeet ja generaattorin tarrat.

Turvaohjeet varoittavat mahdollisista vaaroista, jotka voivat vahingoittaa sinua tai muita. Jokaisen turvaohjeen edessä on yksi neljästä sanasta: **“VAARA”, “VAROITUS”, “HUOMIO” ja “VAROVAISESTI”**. Yksityiskohdat ovat seuraavat:

VAARA

Ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa hengenvaaralliseen tilanteeseen tai erittäin vakavaan loukkaantumiseen.

VAROITUS

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa hengenvaaralliseen tilanteeseen tai erittäin vakavaan loukkaantumiseen.

VAROVAISESTI

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lievän loukkaantumisen.

HUOMIO

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa generaattorillesi ja muulle omaisuudelle.

TURVALLISUUSOHJEE

⚠ VAARA

Generaattorin käyttö sisätiloissa **VOI TAPPAA SINUT MUUTAMASSA MINUUTISSA**. Generaattorin pakokaasu sisältää hiilimonoksidia. Se on myrkyä, jota et voi nähdä eikä haistaa.



ÄLÄ KOSKAAN käytä sisällä talossa tai autotallissa. VAIKKA ovet ja ikkunat olisivat auki.



Käytä VAIN ULKONA kaukana ikkunoista, ovista ja ilmanvaihtaukoista.

VAROITUS

Moottorin pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, myrkyllistä kaasua, joka voi tappaa minuuteissa.

Sitä EI VOI haistaa, nähdä tai maistaa. Vaikka et haistaisi pakokaasuja, voit silti altistua hiilimonoksidikaasulle.

- Käytä tätä tuotetta VAIN ulkona, kaukana ikkunoista, ovista ja ilmanvaihtaukoista, jotta hiilimonoksidikaasun kertyminen ja mahdollinen pääsy asuttuihin tiloihin vähenee.

- Asenna paristokäyttöiset hiilimonoksidihälyttimet tai verkkovirtaan liitettävät hiilimonoksidihälyttimet paristovaralla valmistajan ohjeiden mukaisesti. Savuhälyttimet eivät havaitse hiilimonoksidikaasua.

- ÄLÄ käytä tätä tuotetta talojen, autotallien, kellariden, ryömintätilojen, varastojen tai muiden osittain suljettujen tilojen sisällä, vaikka käyttäisit tuulettimia tai avaisit ovia ja ikkunoita ilmanvaihtoa varten. Hiilimonoksidi voi nopeasti kertyä näihin tiloihin ja pysyä siellä tuntikausia, jopa tuotteen sammuttamisen jälkeen.

- AINA sijoita tämä tuote alas tuulen puolelle ja suuntaa moottorin pakokaasut pois päin asutuista tiloista. Jos alat tuntea pahoinvointia, huimausta tai heikkoutta tuotetta käyttäessäsi, sammuta se ja mene heti raittiiseen ilmaan. Hakeudu lääkäriin. Saatat olla altistunut hiilimonoksidimyrkytykselle.

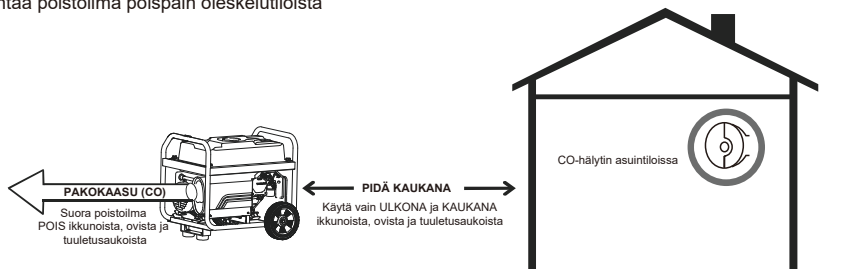
- Jos alat tuntea pahoinvointia, huimausta tai heikkoutta kannettavaa generaattoria käyttäessäsi, saatat kärsiä hiilimonoksidimyrkytyksestä. Mene välittömästi ulos raittiiseen ilmaan ja hakeudu ensiapuun. Erittäin korkeat CO-pitoisuudet voivat nopeasti aiheuttaa tajunnan menetyksen ennen kuin uhri pystyy pelastamaan itsensä. ÄLÄ yritä sammuttaa generaattoria ennen kuin olet siirtynyt raittiiseen ilmaan. Suljettuun tilaan meneminen, jossa generaattori on käynnissä tai ollut käynnissä, voi lisätä hiilimonoksidimyrkytyksen riskiä.

TURVALLISUUS

OIKEA KÄYTTÖ

Esimerkki sijainnista häikämyrkytyksen riskin vähentämiseksi

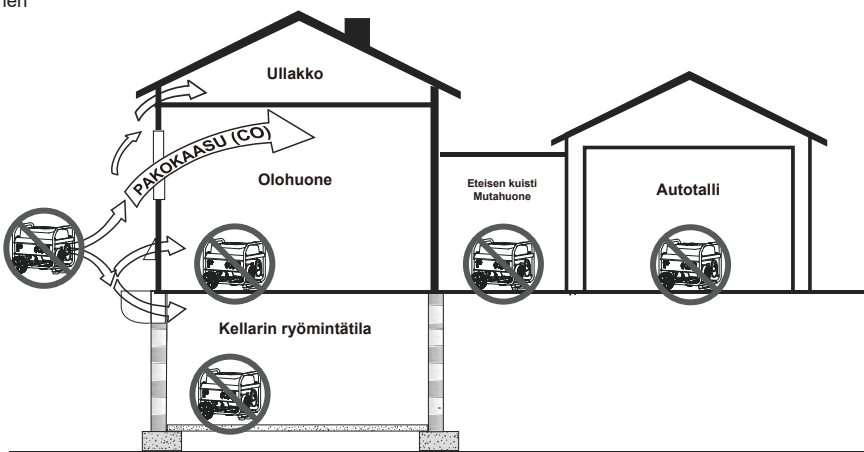
- Käytä VAIN ulkona ja tuulen alapuolella, kaukana ikkunoista, ovista ja tuuletusaukoista.
- Suuntaa poistoilma pois päin oleskelutiloista



VIRHEELLINEN KÄYTTÖ

Älä käytä laitetta seuraavissa paikoissa:

- Oven, ikkunan tai tuuletusaukon lähellä
- Autotalli
- Kellari
- Ryömintätíla
- Asuintíla
- Ullakko
- Sisäänkäynti
- Kuisti
- Eteinen



TURVALLISUUS

ENNEN GENERAATTORIN KÄYTTÖÄ

- Jotta generaattoria voidaan käyttää oikein, tutustu sen eri osien toimintaan ja hallitse generaattorin nopea sammuttaminen.
- Älä koskaan käytä generaattoria lääketieteellisten tukilaitteiden virtalähteenä.
- Älä koskaan muuta generaattoria. • Älä käytä sateessa tai vesialueilla. Sateeseen tai veteen kastuneiden generaattoreiden ja niihin liitettyjen laitteiden käytössä tai mairilla käsillä on sähköiskun vaara.
- Älä koskaan liitä sähköyhtiön johtoja. Se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä koneessa ja liitetyissä sähkölaitteissa, mikä voi johtaa tulipaloon tai henkilönnetto-muuksiin.
- Generaattoreiden käyttöön liittyy lakeja ja määräyksiä, joten noudata työturvallisuus- ja terveysmääräyksiä, paloturvallisuuslakeja, sähköalan lakeja jne.
- Älä liitä rinnakkain kytkettyjä liittimiä lukuun ottamatta erillisiä johtoja. Sähköiskun vaara on olemassa.

BENSIINIÄ LISÄTESSÄ TAI TYHJENNESSÄ

Sammuta generaattorin moottori ja anna sen jäähtyä vähintään 2 minuuttia ennen polttoainesäiliön korkin irrottamista. Löysää korkkia hitaasti paineen vapauttamiseksi säiliöstä.

- Täytä tai tyhjennä polttoainesäiliö ulkona.
- ÄLÄ täytä säiliötä liikaa. Jätä tilaa polttoaineen laajenemiselle.
- Jos polttoainetta läikkyä, pyyhi se ja anna alueen kuivua ennen moottorin käynnistämistä.
- Pidä polttoaine pois kipinöistä, avotulesta, lämmöstä ja muista sytytyslähteistä.
- Tarkista polttoaineletkut, säiliö, korkki ja liittimet usein halkeamien tai vuotojen varalta; vaihda tarvittaessa.
- ÄLÄ sytytä savuketta tai polta mitään.

LAITTEEN KÄYNNISTÄMISEN AIKANA

- Varmista, että sytytystulppa, äänenvaimennin, polttoainesäiliön korkki ja ilmansuodatin ovat paikoillaan.
- ÄLÄ käynnistä moottoria, jos sytytystulppa on irrotettu.

LAITTEEN KÄYTTÖ

- ÄLÄ käytä tätä tuotetta rakennuksen, autokatoksen, kuistin, siirrettävän kotelon, veneilykäytön tai vajan sisällä.
- ÄLÄ kallista moottoria tai laitetta kulmaan, joka aiheuttaa polttoaineen läikkymisen.
- ÄLÄ pysäytä moottoria siirtämällä rikastinvipua "Käynnistys"-asentoon.
- ÄLÄ ylitä generaattorin tehoa.
- Käynnistä generaattori ja anna moottorin vakautua ennen sähkökuormien kytkemistä.
- Kytke sähkökuormat OFF-asentoon ja kytke ne sitten PÄÄLLE käyttöä varten.

- Katkaise sähkökuormat ja irrota ne generaattorista ennen generaattorin pysäyttämistä.

HUOMIO

Generaattorin virheellinen käsittely voi vahingoittaa sitä ja lyhentää sen käyttöikää.

- Käytä generaattoria vain aiottuun tarkoitukseen.
- Jos sinulla on kysyttävää käyttötarkoituksesta, kysy jälleenmyyjältä.
- Käytä generaattoria vain kiinteillä, tasaisilla pinnoilla.
- ÄLÄ altista generaattoria liialliselle kosteudelle, pölylle, lialle tai syövyttävälle höyrylle.
- ÄLÄ työnä mitään esineitä jäähdytysaukkoihin.
- Jos kytketyt laitteet ylikuumenevat, sammuta ne ja irrota ne generaattorista.

TURVALLISUUS

RINNAKKAISSARJAN VAROTOIMENPITEET

Vältä vakavia vammoja, kuolemantapauksia ja generaattoreiden ja/tai laitteiden vaurioitumista sähköiskun ja tulipalon vuoksi:

- Noudata rinnakkaissarjan mukana toimitettuja rinnakkaissarjan ohjeita rinnakkaissarjan kytkemisessä ja käytössä.
- Kytke vain kaksi identtistä invertterigeneraattoria rinnakkaissarjalla.
- Kytke rinnakkaissarja vain generaattorin etuosassa oleviin liittimiin, joissa on merkintä "Parallel Outlets".
- Älä irrota tai kytke rinnakkaissarjaa generaattorin ollessa käynnissä.
- Älä käytä rinnakkaissarjaa, joka on kytketty vain yhteen generaattoriin.

TURVAOHJEET BENSIINILLE JA BENSIINIHOYRYILLE

- Palo- ja räjähdysvaara. Bensiini on erittäin räjähdysherkkää ja helposti syttyvää ja voi aiheuttaa vakavia palovammoja tai kuoleman.
- Palo- ja palovammavaara. ÄLÄ KOSKAAN löysää tai poista polttoainesäiliön korkkia generaattorin käydessä. Sammuta laite ja anna sen jäähtyä vähintään viisi minuuttia ennen bensiinin lisäämistä. Löysää polttoainesäiliön korkkia hitaasti.
- Jos bensiinipalo syttyy, älä yritä sammuttaa liekkiä, ellei moottorin/polttoaineen ohjauskytkin ole OFF-asennossa. Sammuttimen asettaminen generaattoriin, jonka polttoaineventtiili on auki, voi aiheuttaa räjähdysvaaran.

OSIEN NIMET

NOSTOKAHVA

POLTTOAINESÄILIÖN
KORKKI

VASEN ULKOKUOREN
SUOJALEVY

MONITOIMIKYTKIN

KÄYNNISTYSKAHVA

OHJAUSPANEELI

SYTYTYSTULPAN HUOLTOKANSI

OIKEA ULKOKUOREN
SUOJALEVY

ÄÄNENVAIMENTIMEN
SIVUSUOJA

ÄÄNENVAIMENNIN

HUOMAUTUS: Tässä käyttöohjeessa käytetyt kuvat ovat vain viitteellisiä esityksiä.

OHJAUSTOIMINNOT

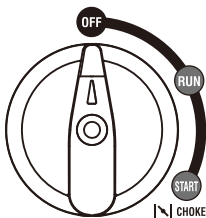
Huomautus: Ostamassasi tuotteessa ei välttämättä ole näitä ominaisuuksia, katso todellista tuotetta.

Monitoimikytkin

OFF - Sytytyspiiri on pois päältä, polttoaineventtiili on suljettu, moottori ei käy.

RUN - Sytytyspiiri on päällä, polttoaineventtiili on auki, rikastin on auki ja moottori käy normaalisti.

START (CHOKE) - (käytetään vain kylmäkäynnistyksessä) Sytytyspiiri on päällä, polttoaineventtiili on auki, rikastin on kiinni.



Monitoimikytkin

HUOMIO: Jos moottori on kuuma, älä käytä rikastinta.

Öljyn merkkivalo (punainen)

Merkkivalo



Kun kampikammion öljytaso laskee alle turvallisen rajan, öljysuojajärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti ja alhaisen öljyn merkkivalo syttyy. Moottori voidaan käynnistää uudelleen vasta, kun öljyä on lisätty oikealle tasolle.

Vinkki: Jos moottori sammuu tai ei käynnisty, käännä monitoimikytkin "RUN"-asentoon ja vedä sitten käynnistyskahvasta. Jos alhaisen öljyn merkkivalo vilkkuu muutaman sekunnin ajan, öljymäärä on riittämätön. Lisää öljyä ja käynnistä uudelleen.

Ylikuormitusvalo (punainen)

Merkkivalo



Kun ylikuormituksen merkkivalo syttyy, generaattori on havainnut, että siihen kytkettyjen sähkölaitteiden kuormitus on ylikuormittunut, mikä on aiheuttanut taajuusmuuttajan ylikuumentumisen tai vaihtojännitteen nousun. Tällöin vaihtovirtasuojaa aktivoituu ja pysäyttää sähkön tuoton generaattorin ja siihen kytkettyjen sähkölaitteiden suojaamiseksi. Vaihtovirran merkkivalo (vihreä) sammuu ja ylikuormituksen merkkivalo (punainen) syttyy, mutta moottori jatkaa käyntiä.

Kun ylikuormituksen merkkivalo palaa eikä generaattorissa ole lähtötehoa, toimi seuraavasti:

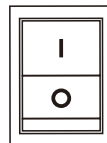
- ① Sammuta generaattoriin kytketyt sähkölaitteet ja pysäytä generaattori.
- ② Vähennä kytkettyjen sähkölaitteiden kokonaisteho generaattorin nimellistehon rajoihin.
- ③ Tarkista, onko jäähdytysilmansisäännotossa vierasesineitä tai tukoksia sekä onko ohjauskomponenteissa poikkeavuuksia. Jos ongelmia havaitaan, poista ne välittömästi.
- ④ Tarkistuksen jälkeen käynnistä moottori uudelleen.

Lähtömerkkivalo (vihreä)

Vaihtovirran merkkivalo syttyy, kun moottori on käynnistetty ja generaattori tuottaa normaalia tehoa.

Interruttore di risparmio energetico (BASSO REGIME)

Alhainen joutokäynti



PÄÄLLÄ

POIS PÄÄLTÄ

OHJAUSTOIMINNOT

1. "ON"

Kun energiansäästökytkin on "ON"-asennossa, moottorin kierrosnopeus laskee, kun generaattorilla on kevyt kuormitus. Tämä toiminto vähentää polttoaineenkulutusta ja melua.

PÄÄLLÄ
/ KÄYNNISSÄ
POIS PÄÄLTÄ
/ NOLLAUS



PIIRIKATKAISIN

2. "OFF"

Kun energiansäästökytkin on "OFF"-asennossa, moottori käy nimellisnopeudella riippumatta kytketystä kuormasta.

Maadoitusliitin

Maadoitusliitintä käytetään generaattorin ulkoiseen maadoittamiseen.



Nollaus

Jos invertteri ylikuormittuu, nollauskatkaisin laukeaa. Moottori jatkaa käyntiä, mutta invertteristä ei tule lähtötehoa.

Irrota laitteet ja vähennä kuormitusta.

Paina nollauskatkaisinta palauttaaksesi sen toimintatilaan.

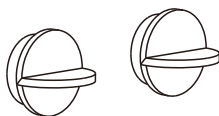
Nollaus



Paralleeliin

AC-tehon lisäämiseksi liitinliittimiä käytetään kahden saman tyyppisen generaattorin yhdistämiseen erikoisilla paralleelikaapeleilla.

Liitinliittimiä käytetään vain generaattorien väliseen tiedonsiirtoon; niitä ei saa käyttää AC-tehon ulostuloon. Erikoisparalleelikaapelit on ostettava erikseen, ja niiden tulee olla sertifioitujen tahon hyväksymiä.



PARALLEELILIITIN

AC-piirikytkin

Jos kokonais-AC-kuorma ylittää nimellisvirran, AC-piirikytkin laukeaa ja nappi ponnahtaa ulos. Tällöin irrota kaikki kuormat, käynnistä generaattori uudelleen ja paina AC-piirikytkin(t) takaisin sisään.

VALMISTELUT

LISÄÄ POLTTOAINETTA

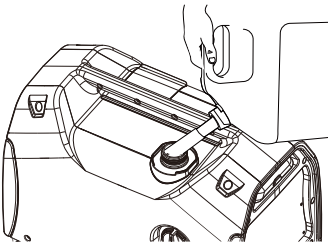
VAROITUS

PALON AIHEUTTAMAN VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN ESTÄMISEKSI:



Täytä polttoainesäiliö hyvin tuuletetussa tilassa, kaukana syttymislähteistä. Jos moottori on kuuma käytön jälkeen, sammuta moottori ja odota sen jäähtymistä ennen polttoaineen lisäämistä. Älä tupakoi.

1. Varmista, että generaattori on vakaalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
2. Kierrä polttoainesäiliön korkki auki ja aseta se sivuun.
3. Lisää bensiiniä hitaasti polttoainesäiliöön. Varo täyttämästä liikaa. Polttoainesäiliön päällä oleva polttoainemittari näyttää, kuinka paljon bensiiniä säiliössä on.



4. Aseta polttoainesäiliön korkki takaisin paikalleen ja pyyhi mahdolliset roiskeet kuivalla liinalla, jonka jälkeen poista liina alueelta.

VAARA

Älä täytä polttoainesäiliötä liikaa. Ylitäyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai kuoleman.

VAROITUS

Bensiini voi laajentua. Älä täytä polttoainesäiliötä kokonaan. Jätä vähintään 3,8 cm (1,5 tuumaa) tilaa. Bensiinikaasut ovat erittäin helposti syttyviä. Älä tankkaa avotulen lähellä. Tarkista aina mahdolliset polttoainevuodot.

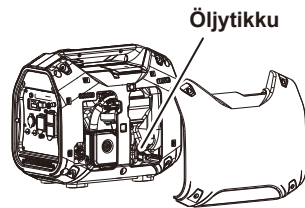
- Varmistaaksesi generaattorin moitteettoman toiminnan, käytä vain tuoretta, liijytöntä bensiiniä.
- Älä koskaan käytä öljy/bensiini-seosta. Älä koskaan käytä vanhaa bensiiniä.
- Vältä lian tai veden joutumista polttoainesäiliöön.

- Polttoaine voi vanhentua säiliössä ja tehdä generaattorin käynnistämisestä vaikeaa tulevaisuudessa.
- Älä säilytä generaattoria pitkään aikaan polttoaineen kanssa säiliössä.

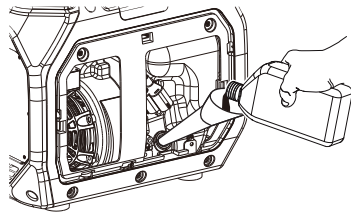
AGGIUNGERE OLIO MOTORE

Tähän generaattoriin ei toimitettaessa ole lisätty moottoriöljyä. Älä käynnistä generaattoria ilman, että siihen on lisätty riittävästi öljyä.

1. Aseta generaattori tasaiselle vaakasuoralle alustalle.
2. Löysää pultti ja irrota oikea ulkokuoren suojailevy.

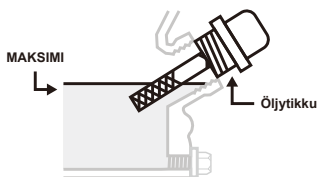


3. Kierrä öljytikku auki;
4. Lisää tarvittaessa suppilon avulla sopivaa öljyä, kunnes öljyn taso on oikealla tasolla. Yleiskäyttöön suositellaan SAE 10W-30 -öljyä.



5. Tarkista moottoriöljyn taso päivittäin ja lisää öljyä tarvittaessa. Aseta öljytikku takaisin paikoilleen, mutta älä kiristä sitä, ja poista öljytikku uudelleen öljytason tarkistamiseksi. Öljytason tulee ylittää kuvasa esitettyyn tasoon.

VALMISTELUT



6. Tankkauksen jälkeen kiristä öljytikku, pyyhi ympärillä olevat öljytahrat, kokoa koneen oikea ulkokuoren suojalevy takaisin ja kiristä pultit.

HUOMIO

Generaattori on testattu toiminnallisesti tehtaalla ja se saattaa sisältää vähäisen määrän öljyä. Yksikön käyttöä varten on lisättävä öljyä. Älä täytä liikaa.

HUOMIO

Suosittelun öljytyyppi tavanomaiseen käyttöön on 10W-30-moottoriöljy. Kuitenkin "Suositeltu moottoriöljytyyppi" -taulukossa mainittuja tavanomaisia öljyjä voidaan käyttää normaalissa käytössä, mukaan lukien moottorin ensimmäiset 5 käyttötuntia sisäänajajakson aikana. Jos generaattoria käytetään äärimmäisissä lämpötiloissa, katso "Suositeltu moottoriöljytyyppi" -taulukko.

Suositeltu moottoriöljytyyppi	
10W-30	10W-40
5W-30	5W-30 Täyssinteettinen

Ympäristön lämpötila	
°F	-20 0 20 40 60 80 100 120
°C	-28.9 -17.8 -6.7 4.4 15.6 26.7 37.8 48.9

KÄYTTÖ

GENERAATTORIN SIOITUSPAIKKA

VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN käytä generaattoria sisätiloissa, autotallissa, kellarissa, ryömintätilassa, varastossa tai muussa suljetussa tilassa, mukaan lukien matkailuauton generaattorikomero.

ÄLÄ KOSKAAN käytä tai käynnistä generaattoria SUV:n, asuntovaunun, perävaunun, kuorma-auton lavan (tavalliset reunat, tasainen tai muu muoto) takatilassa, portaiden alla, portaikoissa, seinien tai rakennusten vieressä tai missään muussa paikassa, joka voi rajoittaa ilmanvaihtoa tai kerätä pakokaasuja.

ÄLÄ käytä tai säilytä generaattoria märissä olosuhteissa, kuten sateessa tai lumessa.

Generaattorin käyttö märissä olosuhteissa voi aiheuttaa vakavia vammoja tai kuoleman sähköiskun seurauksena.

Generaattoreilla on oltava vähintään 5 jalan (1,5 m) etäisyys kaikkiin helposti syttyviin materiaaleihin.

Generaattoreilla on myös oltava vähintään 5 jalan (1,5 m) ilmapälys joka puolella riittävän jäähdytyksen, huollon ja kunnossapidon varmistamiseksi.

Sijoita generaattori aina hyvin tuuletettuun tilaan. ÄLÄ KOSKAAN sijoita generaattoria ilmanottoaukkojen lähelle tai paikkaan, jossa pakokaasut voivat kulkeutua asuttuihin tai suljettuihin tiloihin.

Ota aina huomioon tuuli ja ilmavirrat generaattoria sijoittaessasi. Anna generaattorin aina jäähtyä kunnolla ennen kuljetusta tai varastointia.

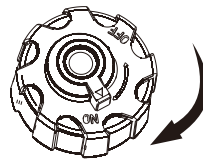
Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa henkilövahinkoja, generaattorin vaurioitumista ja takuun raukeamisen.

VAROITUS

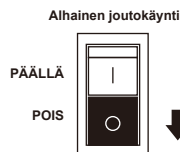
Käytön aikana äänenvaimennin ja pakokaasut kuumelevat. Jos jäähdytystilaa ei ole riittävästi tai generaattori on estetty tai suljettu, lämpötila voi nousta nopeasti ja aiheuttaa tulipalon.

GENERAATTORIN KÄYNNISTYS

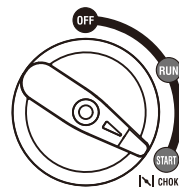
1. Varmista, että generaattori on vakaalla, tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.
2. Irrota kaikki sähkökuormat generaattorista. Älä koskaan käynnistä tai sammuta generaattoria, kun sähkölaite on kytkettyä tai päällä.
3. Käännä polttoainesäiliön kannen ilmanvaihtonuppi "ON"-asentoon.



4. Paina LOW IDLE -kytkin "OFF"-asentoon.



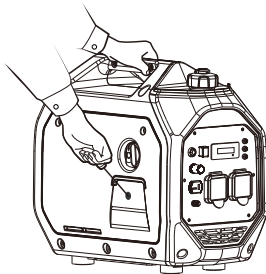
5. Käännä monitoimikytkin "START" ("CHOKE")-asentoon käynnistäaksesi kylmän moottorin.



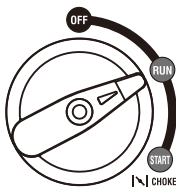
6. Tartu käynnistyskahvaan tukevasti ja vedä sitä hitaasti, kunnes tunnet vastuksen kasvavan, ja vedä sitten nopeasti.

Vinkki: Kun vedät käynnistyskahvasta, pidä generaattorin kantokahvasta tukevasti kiinni, jotta generaattori ei pääse kaatumaan.

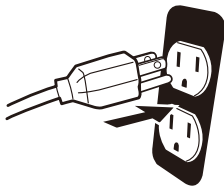
KÄYTTÖ



7. Kun moottori on käynnistynyt, käännä monitoimikytkin "RUN"-asentoon.



8. Kytke laitteet pistorasioihin.



HUOMIO

Bensiinin uudelleenkäynnistys kuumalla moottorilla lämpimässä ympäristössä $> 86^{\circ}\text{F}$ (30°C): Käännä monitoimikytkin "CHOKE"-asentoon ja vedä käynnistysnaru vain kerran. Jos generaattori ei käynnisty ensimmäisen vedon jälkeen, käännä kytkin "RUN"-asentoon seuraavia kolmea vetoa varten. Liiallinen rikastimen käyttö aiheuttaa sytytystulpan likaantumista ja moottorin tulvimista, mikä estää moottorin käynnistymisen.

HUOMIO

Bensiinin käynnistys normaaleissa ympäristölämpötiloissa $> 59^{\circ}\text{F}$ (15°C): Pidä monitoimikytkin "CHOKE"-asennossa kolmen käynnistysnarun vedon ajan. Jos generaattori ei käynnisty kolmen vedon jälkeen, käännä monitoimikytkin "RUN"-asentoon seuraavien kolmen vedon ajaksi. Liiallinen rikastimen käyttö aiheuttaa sytytystulpan likaantumista ja moottorin tulvimista. Tämä estää moottorin käynnistymisen.

HUOMIO

Bensiinin käynnistys kylmissä ympäristölämpötiloissa $< 59^{\circ}\text{F}$ (15°C): Pidä monitoimikytkin "CHOKE"-asennossa, kunnes moottori käynnistyy. Heti kun moottori käynnistyy ja käy tasaisesti, käännä monitoimikytkin "RUN"-asentoon. Äärimmäisen kylmissä lämpötiloissa tämä voi kestää useita sekunteja.

HUOMIO

Jos moottori käynnistyy, mutta ei jatka käyntiä, varmista, että generaattori on tasaisella ja vaakasuoralla alustalla. Moottorissa on alhaisen öljyn tason anturi, joka estää moottorin käynnin, kun öljytaso laskee kriittisen rajan alle.

Rinnakkaiskäyttö

Rinnakkaisliitäntäportit mahdollistavat kahden generaattorin yhdistämisen käytettävissä olevan sähkötehon lisäämiseksi. Noudata rinnakkaiskytkentäsarjan mukana toimitettuja ohjeita oikeaa asennusta ja käyttöä varten.

Ylikuormitusmerkkivalo

Huomautus: YLIKUORMITUS-valo saattaa syttyä muutamaksi sekunniksi suuren laitteen käynnistyessä. Tämä on normaalia, kun kuorma lähestyy tämän generaattorin kapasiteettia.

1. Kytettyjen laitteiden kokonaiskuorma generaattorin pistorasioiden kautta ei saa ylittää yksikön nimellistehoa.

KÄYTTÖ

2. Jos YLIKUORMITUS-valo syttyy ja generaattori lakkaa tuottamasta sähköä, se on ylikuormittunut.
3. Sammuta ja irrota kaikki sähkölaitteet sekä pysäytä moottori. Vertaa laitteiden tehoa generaattorin nimellisarvoon ja vähennä kytkettyjen laitteiden kokonaistehoa tarvittaessa. Siirrä pois kaikki mahdolliset esteet, jotka voivat rajoittaa generaattorin ilmanvaihtoa.
4. Tarkista, ovatko piirikytkimet lauennut, ja varmista, että KAIKKI piirikytkimet on nollattu ennen generaattorin uudelleenkäynnistystä.
5. Käynnistä moottori uudelleen ja kytke laitteet takaisin varovasti niin, ettei generaattori ylikuormitu.

Alhaisen öljyn merkkivalo

1. Se il livello dell' olio motore è troppo basso, si accende la spia LOW OIL e il motore si spegne automaticamente.
2. Il motore non può essere riavviato fino a quando non viene aggiunta la quantità corretta di olio. Aggiungere il tipo di olio appropriato fino a raggiungere il livello corretto. Si consiglia olio SAE 10W-30 per uso generale.

HUOMIO

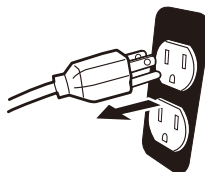
Älä käytä moottoria liian vähällä öljyllä. Moottori sammuu, jos moottorin öljytaso on liian alhainen.

Alhainen joutokäynti (LOW IDLE)

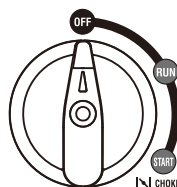
1. Kytke LOW IDLE -kytkin päälle vähentääksesi melua ja polttoaineenkulutusta, kun generaattorin kuorma on kevyt.
2. Poista alhainen joutokäynti käytöstä, jotta moottori käy täydellä nopeudella seuraavissa tilanteissa:
 - Generaattorin käynnistys.
 - Jos kuorma ylittää 50 %, suositellaan LOW IDLE -toiminnon kytkemistä pois päältä.

Generaattorin sammuttaminen

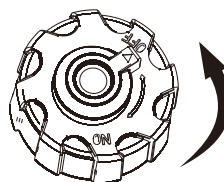
1. Sammuta ja irrota kaikki kytketyt sähkökuormat. Älä koskaan käynnistä tai sammuta generaattoria, kun sähkölaitteet ovat kytkettyinä tai päällä.



2. Käännä monitoimikytkin "OFF"-asentoon.



3. Käännä polttoainesäiliön kannen ilmanvaihtonuppi "OFF"-asentoon.



4. Poista tai käytä kaikki käsittelemätön bensiini, jos aiot varastoida generaattoria yli 3 kuukauden ajan.

GENERAATTORIN KÄYTTÖ

Generaattorin käyttöympäristö

- Käyttölämpötila: 23 °F (-5 °C) ~ 104 °F (40 °C)
- Käyttöilmankosteus: alle 95 %
- Käyttökorkeus: alle 1 500 m (yli 1 000 m alueilla käyttöä tulee tehdä alennetulla teholla).

Vakioilmasto-olosuhteet

- Ympäristön lämpötila Tr: 298 K (77 °F / 25 °C)
- Ilman suhteellinen kosteus Φr: 30 %
- Ilman absoluuttinen paine Pr: 100 kPa

Kun todelliset ympäristöolosuhteet poikkeavat generaattorin nimellistehon olosuhteista:

- Jokainen 41 °F (5 °C) ympäristölämpötilan nousu vähentää generaattorin tehoa noin 2 %.
- Jokainen 30 %:n ilman suhteellisen kosteuden nousu vähentää generaattorin tehoa noin 1,5 %.
- Jokainen 300 m merenpinnan yläpuolella (ASL) tapahtuva nousu vähentää generaattorin tehoa noin 4,5 %.

Generaattorin kytkentä

- Kun generaattori kytketään kodin sähköjärjestelmään varavoiman lähteeksi, kytkennän saa suorittaa vain ammattitaitoinen sähköasentaja tai sähköön perehtynyt henkilö.

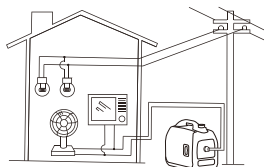
- Kun kuorma on kytketty generaattoriin, tarkista huolellisesti, että sähköliitännät ovat turvallisia ja luotettavia. Virheellinen sähköliitäntä voi aiheuttaa generaattorin vaurioitumisen, palamisen tai tulipalon.

- Vältä tämän generaattorin kytkemistä kaupalliseen sähköverkkoon.
- Laajennuskaapelia käytettäessä varmista, ettei sen pituus ylitä.

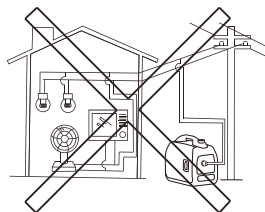
① 60 m:n kaapelin poikkipinta-ala: 1,5 mm²

② 100 m:n kaapelin poikkipinta-ala: 2,5 mm²

- Laajennuskaapelin ulkopinta tulee suojata kerroksella kestäväää ja joustavaa kumikuorta (IEC25) tai muulla vastaavalla suojauksella.



○ Hienoa



✗ Kielletty



○ Hienoa

AC-virran kytkentä

VAROITUS

Kaikki sähkölaitteet on irrotettava ennen pistokkeen kytkemistä.

HUOMIO

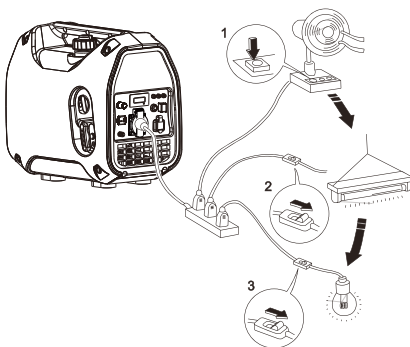
- Varmista, että kaikki sähkölaitteet, mukaan lukien johdot ja pistokkeet, ovat hyvässä kunnossa ennen niiden kytkemistä generaattoriin.
- Varmista, että generaattorin käyttämät kuormat ovat nimellisalueen sisällä.
- Varmista, että kuormavirta on nimellispistorasian sallimassa virran rajoissa.

Vinkki: Varmista, että generaattori on maadoitettu, ja jos sähkölaitteet vaativat maadoituksen, generaattorin tulee olla maadoitettu.

GENERAATTORIN KÄYTTÖ

- ① Käynnistä moottori.
- ② Käännä energiansäästökytkin "ON"-asentoon.
- ③ Kytke pistoke AC-pistorasiaan.
- ④ Varmista, että AC-merkkivalo palaa.
- ⑤ Käynnistä sähkölaitteet.

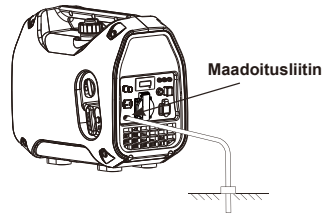
Vinkki: Ennen moottorin nopeuden lisäämistä LOW IDLE -kytkin on kytkettävä "OFF"-asentoon. Jos generaattori syöttää tehoa useille kuormille tai sähkölaitteille, käynnistä laitteet suurimmasta pienimpään kunkin laitteen tehon mukaan.



Generaattorin maadoitus

Sähköiskun tai virheellisen sähkökäytön aiheuttamien vaurioiden estämiseksi suositellaan, että generaattori maadoitetaan hyvin johtavalla, eriste-vaipalla varustetulla johtimella.

- ① Käytä maadoitusjohtoa, jolla on riittävä sähkönsiirtokyky ja kapasiteetti.
- ② Kytke maadoitusjohdon toinen pää luotettavasti generaattorin ohjauspaneelin maadoituspulttiin.
- ③ Aseta maadoituselektrodi (rautainen tanko, halkaisija 5–10 mm) vähintään 200 mm syvyyteen maahan ja johda se ylös johtimella.
- ④ Kytke maadoitusjohdon toinen pää luotettavasti maadoituselektrodista tulevaan johtimeen.



Sovellusalue

Ennen generaattorin käyttöä varmista, että kokonaiskuorma on generaattorin nimelliskuorman rajoissa, muuten generaattori voi vaurioitua.

Vinkki:

- AC- ja DC-lähdöt voidaan käyttää samanaikaisesti, mutta kokonaisteho ei saa ylittää nimellisteho.
- Kun kokonaisteho ylittää nimellistehon, ylikuormitusmerkkivalo syttyy.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

Hyvä huolto ja kunnossapito on paras tae turvalliselle, taloudelliselle ja luotettavalle käytölle. Se edistää myös ympäristönsuojelua.

Jotta generaattori pysyy hyvässä kunnossa, se on tarkastettava ja huollettava säännöllisesti. Huoltoaikataulu on seuraava:

Ciclo di manutenzione		Jokainen	Ensimmäinen huolto 1 kuukauden tai 20 käyttötunnin jälkeen	Sen jälkeen joka kolmas kuukausi tai 50 käyttötunnin välein	100 tuntia vuodessa tai käytön mukaan
Kohta					
Moottoriöljy	Tarkista / täytä	✓			
	Vaihda		✓	✓	
Vaihteiston öljy (jos on)	Tarkista öljy	✓			
	Vaihda		✓	✓	
Ilmansuodattimen elementti	Tarkastus	✓			
	Puhdista		✓		
	Vaihda			✓	
Saostuskupu (jos käytössä)	Puhdista				✓
Sytytystulppa	Puhdista / säädä				✓*
Sytytyshäiriön estäjä	Puhdista			✓	
Tyhjäkäyntinopeus (jos käytössä)**	Tarkista / säädä				✓
Venttiilien vällys**	Tarkista / säädä				✓
Polttoainesäiliö ja polttoainesuodatin***	Puhdista				✓
Polttoaineputki	Tarkastus	Joka toinen vuosi (vaihda tarvittaessa)			
Sylinterikansi, mäntä	Poista hiilikertymät**	Iskutilavuus < 225 cc: jokaisen 125 käyttötunnin jälkeen; Iskutilavuus ≥ 225 cc: jokaisen 250 käyttötunnin jälkeen.			

* Nämä osat vaihdetaan tarvittaessa.

** Nämä huoltotyöt tulee teettää yhtiön valtuuttamalla jälleenmyyjällä, ellei käyttäjällä ole asianmukaisia työkaluja ja huoltokykä.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

HUOMIO

- Jos laitetta käytetään usein korkeassa lämpötilassa tai suurella kuormituksella, öljy on vaihdettava 25 käyttötunnin välein.
- Jos laitetta käytetään usein pölyisessä tai vaativassa ympäristössä, ilmansuodattimen elementti on puhdistettava 10 käyttötunnin välein. Tarvittaessa ilmansuodatin on vaihdettava 25 käyttötunnin välein.
- Huolto on tehtävä joko tarkastusten yhteydessä tai säännöllisesti suunniteltujen huoltovälien mukaisesti.
- Jos huoltoväli on ylittynyt, suorita huolto mahdollisimman pian yllä olevan taulukon mukaisesti.

VAROITUS

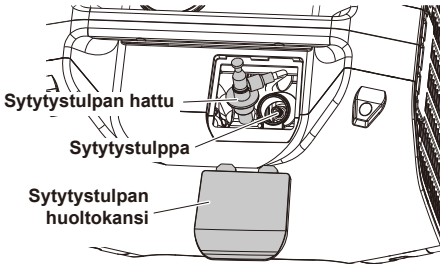
Sammuta moottori ennen huoltotoiden aloittamista. Moottori tulee sijoittaa vaakasuoraan. Moottorin käynnistymisen estämiseksi irrota sytytystulpan hattu sytytystulpasta.

Älä käytä moottoria sisätiloissa, tunneleissa, luolissa tai muissa huonosti tuuletetuissa paikoissa. Varmista, että työskentelyalue on hyvin tuuletettu. Moottorin pakokaasut sisältävät myrkyllisiä kaasuja ja hiilimonoksidia, ja niiden hengittäminen voi aiheuttaa sokin, tajunnan menetyksen ja jopa kuoleman.

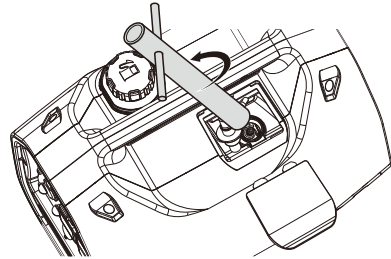
Sytytystulpan tarkastus

Sytytystulppa on generaattorin tärkeä osa, ja se on tarkastettava säännöllisesti.

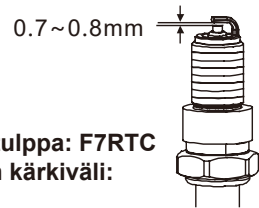
1. Irrota generaattorin sytytystulpan huoltokansi ja sytytystulpan hattu.



2. Työnnä ruuvimeisseli hylsyyn, kierrä vastapäivään ja irrota sytytystulppa.



3. Tarkista sytytystulppa: Jos elektrodi on öljyinen, puhdista se puhtaalla, kuivalla liinalla. Jos elektrodissa on kertymiä, puhdista se messinkiharjalla. Jos valkoinen eriste on haljennut tai lohjennut, vaihda sytytystulppa.



Vakiosytytystulppa: F7RTC
Sytytystulpan kärkiväli:
0,7–0,8 mm

Vinkki: Sytytystulpan kärkiväli on mitattava rakotulkillä, ja sitä tulee säätää tarvittaessa.

4. Kun asennat uutta sytytystulppaa, säädä sen kärkiväli teknisten tietojen taulukon mukaiseksi. Älä väännä keskielektrodia vasten, sillä sytytystulppa voi vaurioitua.

5. Levitä kiinnileikkautumista estävää ainetta sytytystulpan kierteisiin. Asenna uusi tai puhdistettu sytytystulppa moottoriin.

Sytytystulpan kiristysmomentti (kylmänä): 12,5 N·m

Vinkki: Jos sytytystulppaa asennettaessa ei ole momenttiavainta, voidaan arvioida kiertämällä sitä 1/4–1/2 kierrosta käsin kiristuksen jälkeen. Sytytystulppa tulee kuitenkin kiristää oikeaan momenttiin mahdollisimman pian.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

HUOMIO

Kiristä sytytystulppa oikein. Jos se on löysällä, sytytystulppa voi aiheuttaa moottorin ylikuumenemisen. Jos se kiristetään liikaa, moottorilohkon kierteet voivat vaurioitua.

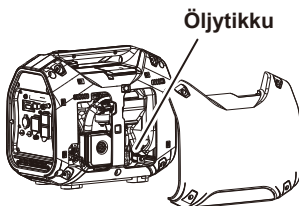
6. Asenna sytytystulpan hattu ja sytytystulpan huoltokansi takaisin paikalleen.

Öljyn vaihto

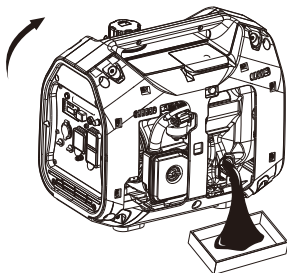
VAROITUS

Älä valuta öljyä heti generaattorin sammuttamisen jälkeen. Käytön aikana öljy on erittäin kuumaa ja voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

1. Aseta generaattori vaakasuoralle tasaiselle pinnalle.
2. Irrota oikeanpuoleinen ulkokuoren kansi löysäämällä pultti.

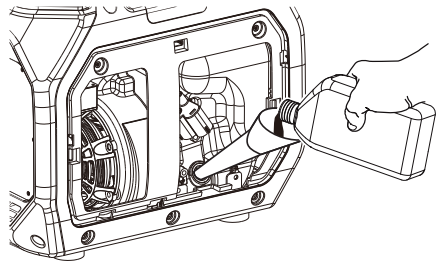


3. Irrota öljytikku.
4. Aseta astia moottorin alle, kallista generaattori ja valuta öljy ulos.

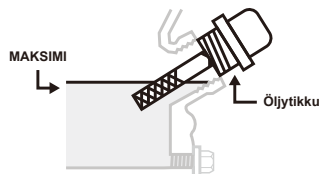


HUOMIO: Kun lisää öljyä, älä kallista generaattoria toistuvasti, jotta moottori ei vaurioidu liiallisen öljymäärän vuoksi.

5. Käytä tarvittaessa suppiloa ja lisää sopivaa öljytyyppiä, kunnes öljytaso on oikealla tasolla. Yleiskäyttöön suositellaan SAE 10W-30 -öljyä



6. Tarkista moottoriöljyn taso päivittäin ja lisää öljyä tarvittaessa. Työnnä öljytikku takaisin paikoilleen, mutta älä kiristä sitä, ja poista se uudelleen öljytason tarkistamiseksi. Öljytason tulee yltää kuvassa osoitettuun kohtaan.



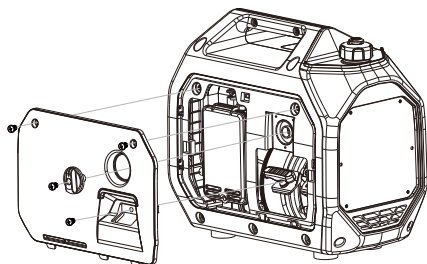
7. Kokoa oikeanpuoleinen ulkokuoren suojalevy ja kiristä pultti.

ILMANSUODATIN

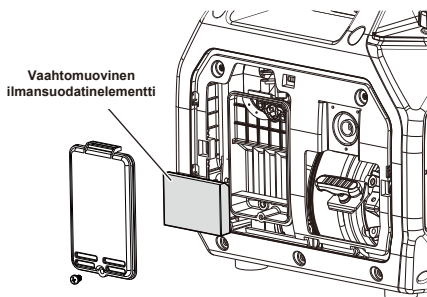
Likainen ilmansuodatin voi estää ilman virtaamisen kaasuttimeen. Kaasuttimen vaurioiden estämiseksi ilmansuodatin on huollettava säännöllisesti. Pölyisessä ympäristössä sitä tulee huoltaa usein.

1. Irrota kytkinkahvan, käynnistyskahvan kiinnityslevyn ja vasemman ulkokuoren kansilevyn pultit.

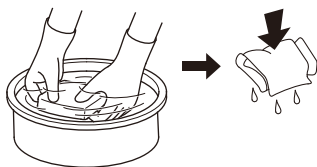
HUOLTO JA KUNNOSSAPITO



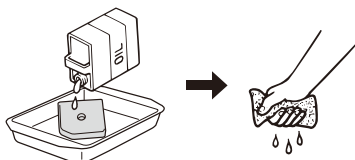
2. Irrota ruuvit ja poista ilmansuodattimen suoja-levy.
3. Irrota vaahtomuovinen ilmansuodatinelementti.



4. Puhdista osat puhdistusaineella. Puhdistuksen jälkeen kääri osat liinaan ja purista ne kuiviksi.



5. Tiputa muutama tippa öljyä vaahtomuoviseen ilmansuodatinelementtiin ja purista ylimääräinen öljy pois. Vaahtomuovisuodattimen tulee olla kostea, mutta öljyä ei saa valua.



HUOMIO

Varmista, ettei vaahtomuovista ilmansuodatinelementtiä väännä voimakkaasti, jotta se ei vaurioidu.

6. Aseta vaahtomuovinen ilmansuodatinelementti takaisin ilmansuodattimeen.

Vinkki: Varmista, että vaahtomuovisuodattimen pinta on tiiviisti ilmansuodatinta vasten eikä ilmavuotoja ole.

7. Asenna tyhjä ilmansuodattimen kansi takaisin alkuperäiseen asentoon ja kiristä ruuvit.

8. Asenna vasemmanpuoleinen ulkokuoren kansilevy ja kiristä pultti.

HUOMIO

Älä käynnistä moottoria ennen kuin ilmansuodatin on asennettu, sillä se voi aiheuttaa liiallista myrkyllisten kaasujen päästöä ja kuluttaa sylinteriä.

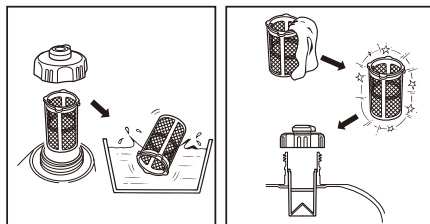
POLTTOAINEEN SUODATINVERKKO

VAROITUS

Älä avaa generaattorin polttoainesäiliötä paikassa, jossa on tupakointia tai avotulta.

1. Irrota polttoainesäiliön korkki ja polttoainesäiliön suodatinverkko.
2. Puhdista polttoainesäiliön suodatinverkko bensiinillä.
3. Kuivaa suodatinverkko ja asenna se takaisin polttoainesäiliöön.
4. Asenna polttoainesäiliön korkki takaisin.

HUOMIO: Varmista, että polttoainesäiliön korkki kiristetään tiukasti.

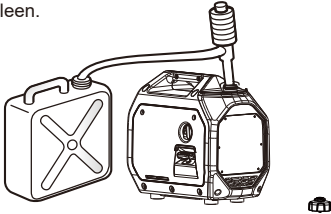


VARASTOINTI JA KULJETUS

Generaattorin varastointi

Jos generaattoria varastoidaan pitkäksi aikaa, tulee tehdä tietyt varastointitoimenpiteet vanhenemisen ja vaurioiden ehkäisemiseksi.

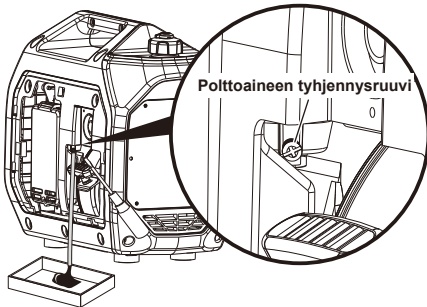
1. Sammuta generaattori.
2. Avaa polttoainesäiliön korkki ja irrota polttoainesuodattimen verkko. Pumpkaa kaikki polttoaine polttoainesäiliöstä hyväksytyyn polttoaineastiaan ja asenna sitten polttoainesäiliön korkki takaisin paikalleen.



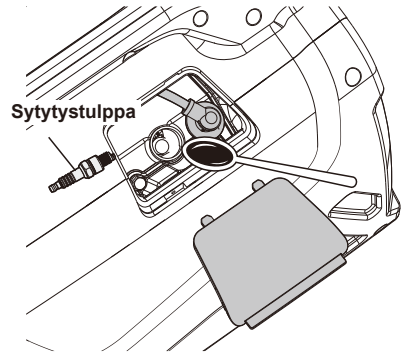
3. Käynnistä moottori, jotta kaasuttimeen jäänyt polttoaine palaa loppuun, ja sammuta sitten moottori.

Vihje: Älä kytke mitään sähkölaitteita. Moottorin käyntiaika riippuu polttoainesäiliön jäljelle jääneen polttoaineen määrästä.

4. Avaa kaasuttimen polttoaineen tyhjennysruuvi ja valuta kaasuttimessa oleva polttoaine hyväksytyyn polttoaineastiaan. Kiristä polttoaineen tyhjennysruuvi.



5. Kierrä öljyntäyttötikku irti ja valuta kampikammiossa oleva öljy pois. Lisää uutta öljyä ylempään öljyrajaan asti ja asenna sitten öljyntäyttötikku takaisin paikalleen.
6. Irrota sytytystulppa ja kaada 5–10 ml puhdasta öljyä palotilaan. Käännä kampiakselia muutaman kerran, jotta öljy leviää tasaisesti, ja asenna sitten sytytystulppa takaisin paikalleen.



7. Vedä käynnistyskahvaa varovasti, kunnes tunnet vastusta, jolloin sekä imuventtiili että pakoventtiili ovat suljettuina.
8. Aseta generaattorisarja puhtaaseen ja kuivaan paikkaan.

Generaattorin kuljetus

- Generaattoria kuljetettaessa on varmistettava, ettei polttoainetta pääse vuotamaan.
- Älä täytä polttoainesäiliötä liikaa.
- Älä käytä generaattoria, ja vältä suoraa auringonvaloa.
- Älä kuljeta generaattoria pitkiä aikoja epätasaisilla teillä.

Valmistelu käytettäväksi varastoinnin jälkeen

1. Vedä käynnistyskahvaa hitaasti muutaman kerran poistaaksesi öljyä sylinteristä tai poistaaksesi mahdollisen varastoinnin yhteydessä pumpulle lisätyn suojan.
2. Irrota sytytystulppa sylinteristä. Pyyhi öljy sytytystulpasta ja aseta se takaisin sylinteriin ja kiristä uudelleen.
3. Kytke sytytystulpan johto takaisin.
4. Täytä moottori polttoaineella aiempien ohjeiden mukaisesti tässä käyttöohjeessa.

VIKADIAGNOOSI

Ongelma	Mahdolliset syyt	Mahdolliset ratkaisut
Moottori ei käynnisty.	POLTTOAINEESEEN LIITTYVÄÄ: - Säiliössä ei ole polttoainetta tai polttoainehana on kiinni. - Rikastin ei ole START-asennossa, kylmä moottori. - Käytetty bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia. (E15, E20, E85 jne.) - Huonolaatuista tai pilaantunutta, vanhaa bensiiniä. - Kaasutinta ei ole täytetty. - Likaiset polttoainekanavat. - Kaasuttimen neula on jumissa. Polttoaineen hajua voi haistaa ilmassa. - Liikaa polttoainetta kammiossa. Tämä voi johtua kaasuttimen neulan jumittumisesta. - Tukkeutunut polttoainesuodatin	POLTTOAINEESEEN LIITTYVÄT ASIAT: - Täytä polttoainesäiliö tuoreella 87+ oktaanilukuisella ja stabilointiaineella käsitellyllä lyijyttömällä bensiinillä ja avaa polttoainehana. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). - Siirrä rikastin START-asentoon. - Puhdista etanolipitoinen bensiini polttoainejärjestelmästä. Vaihda etanolin vaurioittamat osat. Käytä vain tuoretta 87+ oktaanilukuisella ja stabilointiaineella käsitellyä lyijyttöntä bensiiniä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). - Käytä tuoretta 87+ oktaanilukuisella ja stabilointiaineella käsitellyä lyijyttöntä bensiiniä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). - Vedä käynnistyskavasta käynnistäksesi. - Puhdista kanavat polttoaineen lisäaineella. Paksut kerrostumat saattavat vaatia lisäpuhdistusta. - Napauta kaasuttimen kellukkeen kammion sivua varovasti ruuvimeisselin kahvalla - Käännä rikastin asentoon RUN (KÄYNTI). Irrota sytytystulppa ja vedä käynnistyskavasta useita kertoja tuulettaaksesi kammion. Asenna sytytystulppa takaisin ja aseta rikastin asentoon START (KÄYNNISTÄ). - Vaihda polttoainesuodatin
	SYTYTYKSEEN (KIPINNÄÄN) LIITTYVÄT: - Virtakytkin OFF-asennossa. - Sytytystulpan hattu ei ole kunnolla kiinni. - Sytytystulpan elektrodit märkä tai likainen. - Väärä sytytystulpan kärkiväli. - Sytytystulpan hattu rikki. - Sulake lauennut (vain sähkökäynnisteillä malleilla). - Väärä sytytyksen ajoitus tai viallinen sytytysjärjestelmä	SYTYTYKSEEN (KIPINNÄÄN) LIITTYVÄT ASIAT: - Käännä virtakytkin ON-asentoon. - Liitä sytytystulpan hattu kunnolla. - Puhdista sytytystulppa. - Korjaa sytytystulpan kärkiväli. - Aseta sytytystulpan hattu takaisin. - Nollaa sulake. Tarkista johdotus ja käynnistysmoottori, jos sulake laukeaa edelleen. - Pyydä pätevää teknikkoo diagnosoimaan/korjaamaan sytytysjärjestelmä
	PURISTUSSUUNNITELMAAN LIITTYVÄT: - Sylinteriä ei ole voideltu. Ongelma pitkien säilytysjaksojen jälkeen. - Löysä tai rikkiäinen sytytystulppa. (Käynnistysyrityksen aikana kuuluu suhisevaa ääntä.) - Löysä sylinterinkansi tai vaurioitunut kannentiviste. (Käynnistysyrityksen aikana kuuluu suhisevaa ääntä.) - Moottorin venttiilit tai nostimet väärin säädetyt tai jumissa	PURISTUSTA KOSKEVAT kysymykset: - Kaada ruokalusikallinen öljyä sytytystulpan reikään. Pyöritä moottoria muutaman kerran ja yritä käynnistää uudelleen. - Kiristä sytytystulppa. Jos se ei auta, vaihda sytytystulppa. Jos ongelma jatkuu, kyseessä voi olla kannentivisteen ongelma, katso kohta 3. - Kiristä kansi. Jos se ei korjaa ongelmaa, vaihda kannentiviste. - Anna pätevän teknikon säätää/korjata venttiilit ja nostimet
	MOOTTORIÖLJYN LIITTYVÄÄ: - Moottoriöljyn määrä liian alhainen. - Moottori on asennettu rinteeseen, mikä laukaisee öljyn määrän valvonnan	MOOTTORIÖLJYN LIITTYVÄT kysymykset: - Täytä moottoriöljyä oikealle tasolle. Tarkista moottoriöljy ennen JOKAISTA käyttökertaa. - Käytä moottoria tasaisella alustalla. Tarkista moottoriöljyn taso
	KIPINÄNSAMMUTTIMEEN LIITTYVÄ Kipinänsammutin on tukkeutunut noesta.	KIPINÄNSAMMUTTIMEEN LIITTYVÄ Puhdista ja vaihda kipinänsammutin



Noudata kaikkia turvallisuusohjeita aina generaattoria tai moottoria vianmäärityksen tai huollon yhteydessä.

VIKADIAGNOOSI

Engelma	Mahdolliset syyt	Mahdolliset ratkaisut
sytytyshäiriöitä esiintyy	1. Sytytystulpan hattu löysällä. 2. Väärä sytytystulpan kärkiväli tai vaurioitunut sytytystulppa. 3. Viallinen sytytystulpan hattu. 4. Vanhaa tai heikkolaatuista bensiiniä. 5. Väärä puristusuhde	1. Tarkista sytytystulpan korkki ja johtojen liittämät. 2. Säädä kärkiväliä tai vaihda sytytystulppa. 3. Vaihda sytytystulpan korkki. 4. Käytä vain tuoretta 87+ oktaanista, stabilointiaineella käsiteltyä lyijytöntä bensiiniä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). 5. Diagnostoi ja korjaa puristus. (Katso kohtaa Moottori ei käynnisty: PURISTUKSEEN LIITTYVÄT.)
Moottori sammuu äkillisesti.	1. Hiilimonoksiditaso korkea. Hiilimonoksidianturin punainen valo palaa. 2. CO-anturin hälytys vilkkuu keltaisena jatkuvasti pian käynnistytyn jälkeen. 3. CO-anturin hälytys vilkkuu keltaisena jatkuvasti pidemmän käyttöajan jälkeen. 4. Öljyn vähäisyyden aiheuttama sammutus. 5. Polttoainesäiliö tyhjä tai täynnä epäpuhdasta tai heikkolaatuista bensiiniä. 6. Viallinen polttoainesäiliön korkki luo alipaineen ja estää polttoaineen virtauksen oikein. 7. Viallinen magneetto. 8. Irrotettu tai väärin kytketty sytytystulpan korkki	1. Poistu alueelta välittömästi ja anna sen tuulettaa perusteellisesti. Käytä generaattoria vain ulkona. 2. Hiilimonoksidianturin toimintahäiriö. Anturi tarvitsee huoltoa. Älä käytä generaattoria, ennen kuin anturi toimii oikein. 3. Varmista, että generaattoria käytetään nimellislämpötilassa; pidä vähintään 1,5 metrin (noin 1,5 m) etäisyys kaikkiin suuntiin. 4. Täytä moottoriöljyä oikealle tasolle. Tarkista moottoriöljyn määrä ennen JOKAISTA käyttökertaa. 5. Täytä polttoainesäiliö tuoreella 87+ oktaanisella, stabilointiaineella käsitellyllä lyijyttömällä bensiinillä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). 6. Testaa/vaihda polttoainesäiliön korkki. 7. Pyydä pätevää teknikkoo huoltamaan magneetto. 8. Kiinnitä sytytystulpan korkki
Moottori sammuu raskaan kuormituksen aikana.	1. Likainen ilmasuodatin 2. Moottori käy kylmänä	1. Puhdista suodatinelementti 2. Anna moottorin lämmetä ennen laitteen käyttämistä
Moottori nakuttaa	1. Vanhaa tai heikkolaatuista bensiiniä. 2. Moottori ylikuormittunut. 3. Väärä sytytyksen ajoitus, kerrostumien kertyminen, kulunut moottori tai muita mekaanisia ongelmia	1. Täytä polttoainesäiliö tuoreella 87+ oktaanisella, stabilointiaineella käsitellyllä lyijyttömällä bensiinillä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). 2. Älä ylitä laitteen kuormitusluokkusta. 3. Pyydä pätevää teknikkoo diagnosoimaan ja huoltamaan moottori
Liitetty laite ei saa virtaa.	1. Epäpuhdasta tai heikkolaatuista bensiiniä. 2. Moottori liian kylmä. 3. Imuventtiili jumiutunut tai moottori ylikuumentunut. 4. Virheellinen ajoitus	1. Täytä polttoainesäiliö tuoreella 87+ oktaanisella ja stabilointiaineella käsitellyllä lyijyttömällä bensiinillä. Älä käytä bensiiniä, jossa on yli 10 % etanolia (E15, E20, E85 jne.). 2. Käytä kylmän sään polttoaineen ja öljyn lisäaineita estääksesi takasytytyksen. 3. Anna pätevän mekaanikon diagnosoida ja huoltaa moottori. 4. Tarkista moottorin ajoitus
Liitetty laite alkaa toimia epänormaalisti.	1. Laite ei ole kytketty oikein. 2. Sulake on lauennut. 3. Tuote tarvitsee huoltoa	1. Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta, kytke se sitten takaisin pistorasiaan ja käynnistä laite. 2. Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta, nollaa sulake, kytke laite pistorasiaan ja käynnistä laite. 3. Korjauta tuote
Ansluten enhet börjar fungera onormalt	1. Laitteessa on ongelma. 2. Nimelliskuormituskapasiteetti ylitetty	1. Irrota laite välittömästi pistorasiasta. Pyydä pätevää teknikkoo korjaamaan laite tai vaihda se. 2. Vähennä generaattorin kytkettyjen laitteiden määrää, jotta se pysyy nimelliskapasiteetin rajoissa, tai käytä tehokkaampaa generaattoria



Noudata kaikkia turvallisuusohjeita aina generaattoria tai moottoria vianmäärityksen tai huollon yhteydessä.

TEKNISET PARAMETRIT

Nimellisteho (kW)	1.0
Maksimiteho (kW)	1.2
Moottorimalli	145F/P-1
Nimellisjännite (V)	230
Nimellistaajuus (Hz)	50
Venttiilivälys	Imuventtiili: 0,03–0,08 mm, pakoventtiili: 0,03–0,08 mm.
Isku × sylinterihalkaisija (mm)	45×36
Moottorityyppi	4 kertaa
Iskutilavuus (cc)	57
Jakoprosessin tyyppi	OHV
Jäähdytystapa	Pakotettu ilmajäähdytys
Nimelliskierrosluku (RPM)	4850
Käynnistystapa	Narukäynnistys
Polttoainesäiliön tilavuus (L)	2.5L
Polttoainetyyppi	Bensiini
Voiteluöljyn tilavuus (L)	0.33L
Voiteluöljyn malli	SAE 10W/30
Nimellistehokerroin	1
Vaiheiden määrä	Yksivaiheinen
Kokonaismitat (mm)	435×260×400
Nettopaino (noin) (kg)	12.8



Ultimatron France

286 Rue Charles Gide,
34670 Baillargues, France

E-mail: info@ultimatron-france.fr

Site Internet: www.ultimatron-france.fr